



FLJUGIÐ MEÐ FOXUNUM

FLY THE FINEST  
IT COSTS NO MORE



 **FLUGFÉLAG ÍSLANDS**

AKUREYRI  
SÍMI 12000, söluskrifstofa 12004

ICELANDAIR

Akureyri Phone 12000, Sales Office 12004

#### CAR RENTAL SERVICE

New VW with ski carrier, or Land Rover

**BÍLALEIGAN S.F.** SÍMI (96)11515

Telephone (96)11515

Information at your hotel

#### EINUNGIS ÞAÐ BEZTA

ALLT Í SKÍÐAFERÐINA

Everything for the skiing trip

**SPORTVÖRUVERZLUN**

**BRYNJÓLFS SVEINSSONAR H.F.**

#### FERÐAFÓLK!

Seljum allar tegundir af sportvörum og viðleguútbúnaði. Verð við allra hæfi

**SPORTS-EQUIPMENT**

Good selection



**JÁRN- OG GLERVÖRUDEILD**

#### ALLT TIL VETRARIÞRÓTTA

FISHER SKÍÐI

The prime selection for the  
winter sportsman - Fisher skis

**SPORTVÖRU- OG**

**HLJÓÐFÆRAVERZLUNIN, Ráðhústorgi 5**

#### FERÐAÞJÓNUSTA

TRAVEL SERVICE

**FA** FERÐASKRIFSTOFAN, Akureyri  
TOURIST BUREAU, AKUREYRI

5 Strandgata, Phone (96) 11475 & 11650

#### LEIGU- OG ÚTSÝNISFLUG

FLJUGIÐ YFIR HEIMSKAUTSBAUGINN

Charter Flights and Sightseeing  
Trips. Fly across the Arctic Circle

**FLUGFÉLAGIÐ FREYR**

SÍMI/PHONE (96) 21585

Ferðaskrifstofa / Travel agent





# AKUREYRI



Úr Hlíðarfjalli / Skiers' Paradise

**AKUREYRI** er iðnaðarbær og samgöngu- og viðskiptamiðstöð Norðurlands, en einnig miðstöð vetraríþróttar. — Nýtur sívaxandi vinsælda sem ferðamannabær, og býður fjölbreytta möguleika til hvíldar, hressingar og skemmtunar. Íbúar 11.000.

AKUREYRI is an industrial town, as well as communication and commercial center for Northern Iceland, wintersport center and is getting increasingly popular as a tourist town, offers you rest, recreation and enjoyment. Population: 11.000.



Úr Skíðahótelinu / Ski-Hotel, interior

**HLÍÐARFJALL** við Akureyri er paradís skíðaiðkenda. Þar eru skíðabrekkur við allra hæfi, stólalyfta er 1020 metrar að lengd, en hæðarmismunur er 200 metrar, enn fremur 2 togbrautir.

HLÍÐARFJALL by Akureyri is the skiers' paradise. Magnificent skiing slopes for the advanced as well as beginners, — a chair lift, length about 3500 feet, takes the visitor to an altitude of about 2200 feet, also 2 tow lifts.

**SKÍÐAHÓTELID** í Hlíðarfjalli er staðsett í 500 metra hæð yfir sjávarmáli og býður upp á þægileg tveggja og þriggja manna herbergi ásamt svefnpokaplássi fyrir 60–70 manns. Gufubað og smekklega búin setustofa auka á ánægjuna eftir velheppnaða skíðaferð. — Cafeteria.

THE SKI HOTEL at Hlíðarfjall offers the visitor all conventional hotel service. It is located in ideal ski country about 1600 feet above sea level, accommodation in double and three bedded rooms, plus space for 60–70 guests in sleepingbags. Saunabath plus a modern and convenient sitting room add to the pleasure from a successful ski-trip. — Cafeteria.

# BÝÐUR YÐUR VELKOMIN / WELCOMES YOU



Hótel KEA / The KEA Hotel Building



Úr Sjálfstæðishúsinu / Interior

**HÓTEL KEA**, staðsett í hjarta bæjarins, býður yður rúmgóð herbergi, hjarta og vistlega veitinga- og fundarsali, vinstúku og fullkomna þjónustu á hóflegu verði.

HÓTEL KEA, located in center of the town, is fully licensed, has most modern conveniences and its prices are reasonable.

**SJÁLFSTÆÐISHÚSIÐ** er örskammt frá miðbænum, nýr og glæsilegur skemmtistaður, tveir barir, bezta danshljómsveit landsins. Matur og aðrar veitingar frá kl. 19.

SJÁLFSTÆÐISHÚSIÐ near the center of town is a new, excellent restaurant, two bars, the most popular danceband. Dinner from 7 p. m.



Séð til miðbæjarins á vetrarkvöldi / A view of the center of the town on a winter evening